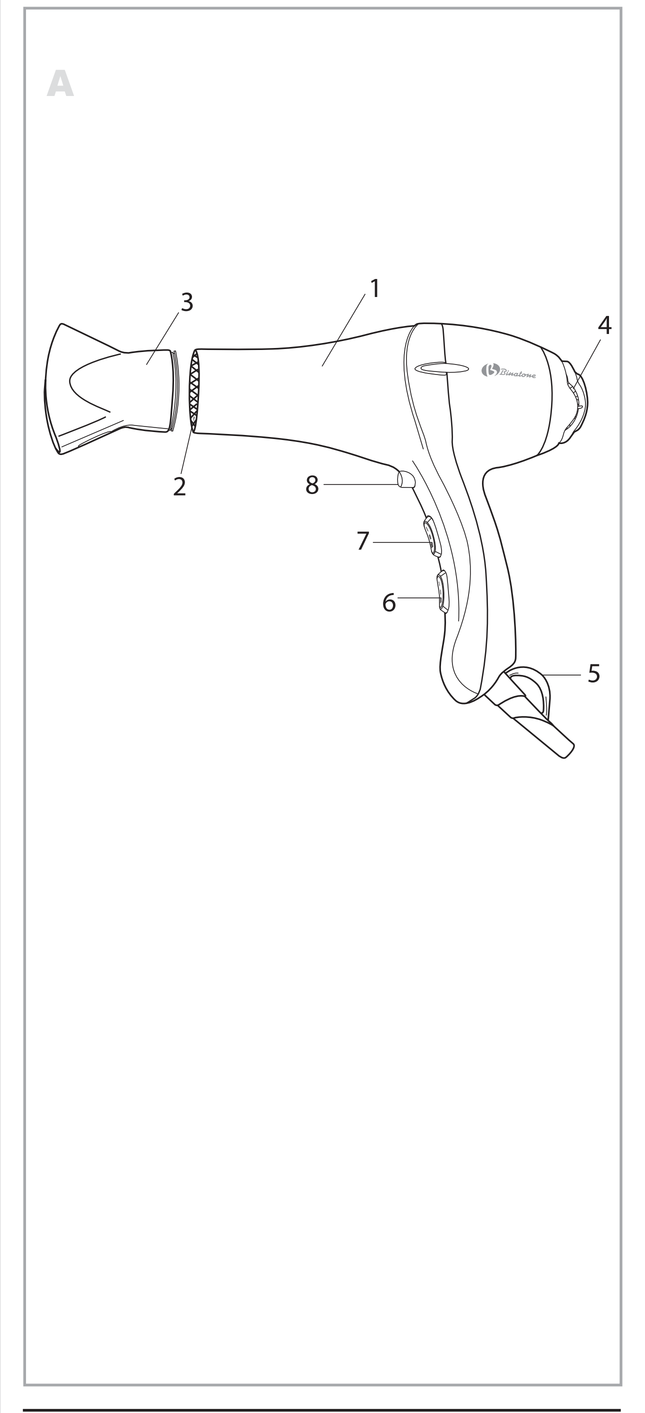


Instruction Manual
HD-1802



Professional Hair Dryer

A



ENGLISH

FRANÇAIS

РУССКИЙ

УКРАЇНСЬКА

Professional Hair Dryer HD-1802

Please read the safety instructions carefully before using this appliance. **Please retain the instructions for future reference.**

SAFETY MEASURES



When using your appliance, the following basic safety precautions should always be followed:

- Before using for the first time, check that the appliance voltage is the same as your local supply.
- Only use the appliance for the purposes stipulated by the instructions.
- Only use attachments supplied with the equipment.
- To avoid electric shocks, **do not immerse the appliance, plug or power cord in water or any other liquids.** Do not place the appliance where it could come into contact with water or other liquids**.** If the appliance comes in contact with water, immediately disconnect it from the mains. Do not use the machine again until it has been serviced by **an authorized service center.**
- Do not let children use the appliance without supervision.
- **If the plug of the appliance's power cord does not fit your wall outlet, contact an authorized service center.**
- **Use of various adapters may result in damage to the appliance and termination of warranty.**
- Always supervise the equipment while in use.
- To avoid a circuit overload, do not operate any other high voltage equipment on the same circuit.
- **Always unplug the appliance after use, before moving and before cleaning it.**
- Never pull the cord to disconnect the appliance, instead grasp the plug and pull it to disconnect.
- Do not allow the cord or the machine itself to come in contact with hot surfaces.
- Position the equipment and the cord so that nobody can accidentally overturn the equipment.
- Do not use the appliance if it has been dropped, or it has a damaged power cord or plug. Do not modify or repair the machine yourself.
- Do not dismantle the appliance as improper assembly might result in an electric shock during the subsequent use of the equipment. **Repairs should only be done by authorized service centers**.
- Do not use the appliance where the air may contain volatile flammable substances.
- This equipment is intended for household use only, not for commercial or industrial use.
- Please follow all the requirements of this guide.
- Do not use the appliance if it has mechanical defects (dents, cracks etc.), get it checked by the nearest authorized service center.

SPECIAL SAFETY MEASURES



- Please prevent foreign substances from getting inside the hairdryer as it may result in engine failure and premature failure of the appliance. As well as electric shock.
- Never cover the appliance when in use, take care to always keep the air filter uncovered and clean.
- Always switch the appliance off prior to placing it aside even if only for a short period of time.
- Avoid direct contact between attachments and the skin of the head.
- Do not use the appliance near the sink or other water sources.
- For additional protection it is recommended that you install a safety shut off protection device with the rated actuating current not exceeding 30 mA, into the bathroom's electrical circuit. We recommend that you consult a specialist.
- This appliance is equipped with an automatic overheating protection feature. When overheated, the appliance switches off automatically. Unplug the appliance from the power socket. Cool the device off for several minutes and then switch it on again. Prior to switching on again please ensure that the hairdryer's filter is not clogged with fluff, hair, etc. Clean the grille, if necessary, as described in the present instructions.

ENGLISH

PARTS OF THE APPLIANCE

Figure A:

1. Body
2. Outlet nozzle with tourmaline coating
3. Concentrator
4. Detachable rear cap
5. Hanging loop
6. Speed setting switch
7. Heat setting switch
8. Cool shot button



BEFORE USING THE APPLIANCE



Remove all packaging materials from the appliance.



Speed selection

Set the required speed mode by the switch **(6):**
0 – shut off.
– gentle airflow for elaborate hair styling.
 – strong airflow for quick hair drying.

Temperature control

Set the required temperature with the switch **(7):**
– hot airflow for preliminary hair drying.
– warm airflow for final hair drying and styling.
– lukewarm airflow for delicate hair drying and hairstyle setting.
"*" button – to immediately generate cold airflow **(8)** to fix hairstyle. To achieve that, press and hold the "*" button.

Using the concentrator (3)

If you want to dry the hair fast, select the maximum speed and temperature settings. Do not concentrate the air flow on any one area for a long time.

Attach the concentrator **(3)** to the outlet **(2)** of the hairdryer to generate a directed airflow. Set the required speed and temperature setting. To style your hair, direct the airflow towards the comb or comb-blade used to style your hair. A round hairbrush is recommended for a better hold.

Tourmaline coating of the outlet nozzle (2) grid

Tourmaline when heating becomes a natural negative ions source that neutralize the positive ions that can cause electrostatic. Tourmaline ionization prevents destruction of hair structure and enriches the hair with ions.

Thanks to tourmaline ionizing technology the water molecules break up in such a way that they easily reach the hair cuticle and roots, additionally moistening and softening them making your hair more healthy, silky, and shining. The main benefit of this is that your hair does not accumulate static electricity and therefore can be styled more easily.

CARE AND CLEANING



1. Always unplug the appliance and let it cool down prior to cleaning. .
2. Remove the detachable rear cap **(4)** from the hair dryer body. Remove the dust or hairs from the filter using a small brush.
3. Regularly wipe the hair dryer body and attachments with a soft damp cloth. Do not allow water or any other liquid get into the hair drier.
4. A special hanging loop **(5)** is provided for convenient use and storage of the hair dryer.

ENGLISH

USEFUL TIPS



Hair drying recommendations

▶ Long hair drying: bend down with your head low so as to let your hair down. Comb from back to front while drying. When your hair is half dry; raise your head and finish your hair style with the hair dryer.

▶ Dry short hair with the hair dryer, then bend down with your head low and scrunch your hair with your hand brushing from back to front. The air flow should be spread from hair roots to the ends. In this way the hair is smooth and shiny.

▶ When hair drying make sure the distance between hair and hair dryer is no less than 20 cm.

Hair care

In order to keep your hair healthy, we recommend applying a nutritional mask once a week: Mix thoroughly two eggs and 2 tablespoons of burdock oil and apply the mixture to dry hair from roots to tips. Wrap the hair in a towel. Wait for 30 minutes and thoroughly shampoo your hair. If necessary, shampoo your hair twice.

DISPOSAL



The appliance should be disposed of in accordance with waste disposal regulations in your country and with the least damage to the environment.

Only ecologically safe materials are used in the packaging of our products and the cardboard and paper can be disposed of with normal paper waste.

AFTER-SALES SERVICE



If your appliance does not operate or does not operate properly, contact an authorized service center for consultancy or repair.

The warrantee does not cover:

- product packing, consumables and accessories (knives, tips, etc.);
- mechanical damages and natural wear of the product;
- failures due to overloading, improper or careless maintenance, penetration of liquids, dust, insects and other foreign matters inside the product, exposure of plastic and other not thermal-resistant components to high temperatures, force-majeure circumstances (accidents, fire, flooding, power grid failure, lightning stroke, etc.);
- damages caused by:

▶ Non-fulfillment of the above-mentioned precautions and operating manuals.

▶ Application in commercial purposes (application of the product beyond personal daily living needs).

▶ Connection to a grid with a voltage which differs from that indicated on the appliance.

▶ Unauthorized repair or replacement of the components of the appliance, performed by an unauthorized person or service center.

ENGLISH

Features may be changed by Binatone without any notice.

Warranty details are set out in the warranty card provided with the product.

Exploitation period: 3 years after the day of purchase.

Manufacture: Binatone Industries Ltd, Great Britain, Vitabiotics House,1 Apsley Way, Staples Corner, London, NW2 7HF, UK.

Professionnel sèche-cheveux HD-1802

Lisez attentivement cette instruction avant le premier usage pour prendre connaissance du fonctionnement de l'appareil. **Gardez l'instruction pour s'y référer ultérieurement.**

MESURES DE SECURITE



En exploitant l'appareil, respectez toujours les mesures de sécurité suivantes:

- Avant le premier usage, assurez-vous que la tension indiquée sur l'appareil correspond à la tension du réseau électrique dans votre maison.
- Utilisez l'appareil seulement à des fins indiquées dans cette instruction.
- Utilisez seulement les dispositifs qui font partie de la garniture de l'appareil.
- Pour éviter un choc électrique, **ne pas plonger l'appareil, la fiche ou le câble dans l'eau ou dans un autre liquide**. Installez l'appareil dans un endroit où il ne peut pas tomber dans l'eau ou dans un autre liquide. Si l'appareil a été accidentellement mouillé, débranchez-le du réseau immédiatement. N'utilisez pas l'appareil qui est tombé dans l'eau. Portez-le dans un centre de maintien.
- Ne pas laisser les enfants manier l'appareil sans contrôle des adultes.
- **Si la fiche de la prise de courant de l'appareil n'a pas la même construction que votre prise de courant, adressez-vous à un centre de service agréé.**
- **L'utilisation de différents raccords peut conduire à une panne de l'appareil et la cessation des garanties.**
- Ne pas laisser l'appareil branché sur le réseau sans surveillance.
- Pour éviter la surcharge du réseau électrique, ne pas brancher un autre appareil de haute puissance au même réseau que votre appareil.
- **Débranchez l'appareil du réseau après l'usage, avant le déplacement ou le nettoyage.**
- Ne tirez jamais sur le câble pour déconnecter l'appareil du réseau ; prenez la fiche et faites-la sortir de la prise de courant.
- Eviter le contact du câble ou de l'appareil avec des surfaces chauffées.
- Placer l'appareil et le câble de façon à éviter le basculement accidentel.
- Ne pas utiliser l'appareil si le câble ou la fiche de contact est endommagé. N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même. Le remplacement du câble électrique et de la fiche de contact doit être effectué par un centre de maintien agréé.
- Ne démontez jamais l'appareil vous-même ; l'assemblage incorrect peur résulter en choc électrique pendant l'usage ultérieur de l'appareil. **Tous les travaux de réparation doivent être effectués seulement par un centre de service agréé.**

- ▶ Ne pas utiliser l'appareil dans des locaux qui peuvent contenir dans l'air des produits inflammables
- ▶ Cet appareil est destiné à l'usage personnel et n'est pas destiné à l'usage commercial et industriel.
- ▶ Respectez toutes les règles de la présente instruction.
- ▶ Ne pas utiliser l'appareil qui a des défauts mécaniques (enfoncements, cassures, ...): vérifiez son fonctionnement dans un centre de service agréé.

MESURES SPECIALES DE SECURITE



- ▶ Evitez l'insertion des objets étrangers à l'intérieur du sèche-cheveux, car ceci peut conduire à l'arrêt du moteur et à une pane de l'appareil, ainsi qu'à un choc électrique.
- ▶ Ne jamais couvrir l'appareil en marche, veillez toujours à ce que le filtre d'air soit ouvert et propre.
- ▶ Arrêtez l'appareil toujours pour le poser même pour un moment très bref.
- ▶ Evitez le contact direct avec la peau de la tête.
- ▶ Ne pas utiliser l'appareil à proximité de la baignoire, de l'évier ou d'autre source d'eau.
- ▶ Pour la protection supplémentaire il est utile d'installer un dispositif de sécurité avec un courant de déclenchement ne dépassant pas 30 mA sur le réseau électrique de la salle de bain. Adressez-vous à un spécialiste.
- ▶ Cet appareil électrique est aménagé d'un dispositif de protection contre la surchauffe. En cas de surchauffe l'appareil se déconnecte. Sortez la fiche du câble de réseau de la prise de courant. Laissez l'appareil refroidir quelques minutes, ensuite remettez en marche. Avant de remettre l'appareil en marche, vérifiez que le filtre du sèche-cheveux n'est pas bouché par le duvet, les cheveux etc.... En cas de besoin nettoyez la grille comme indiqué dans la notice d'utilisation.

FRANÇAIS

DESCRIPTIF DES PIECES DE L'APPAREIL

Dessin A:



1. Corps de l'appareil
2. Ouverture de sortie avec enrobage de tourmaline
3. Concentrateur
4. Filtre de protection amovible
5. Nœud d'accrochage
6. Commutateur de vitesses
7. Commutateur de régime thermique
8. Bouton d'air froid instantané "*"



AVANT L'USAGE



Enlevez tous les matériaux d'emballage de l'appareil.

MODE D'EMPLOI



Choix du régime de vitesse

Choisissez le régime de vitesse nécessaire à l'aide du commutateur **(6)**:
0 – arrêt.
– flux d'air faible pour mise en pli.
– flux d'air fort pour séchage de cheveux rapide.

Choix de régime thermique

Choisissez le régime thermique nécessaire à l'aide du commutateur **(7):**
– air chaud pour séchage préalable des cheveux.
– air tiède pour séchage définitif et mise en pli.
– air légèrement tiède pour séchage soigneux et fixation de la coiffure.

"*" - bouton de formation instantanée d'air froid **(8)** pour la fixation de la coiffure. Pour générer l'air froid pressez et maintenez le bouton "*".

Utilisation du concentrateur (3)

Si vous voulez faire sécher les cheveux rapidement, choisissez le mode de vitesse et de température maximal. Ne pas concentrer le flux d'air sur le même endroit pour longtemps.

Fixez le concentrateur **(3)** sur l'ouverture de sortie **(2)** du sèche-cheveux pour former le flux d'air directionnel. Choisissez le régime nécessaire de vitesse et de température. Pour créer une coiffure, dirigez le flux d'aire sur le peigne que vous utilisez pour coiffer les cheveux. Il est conseillé d'utiliser une brosse ronde.

Enrobage de tourmaline

Lors du chauffage tourmaline devient la source naturelle d'ions négatifs, qui neutralisent les ions à charge positive provocant l'électrisation des cheveux.

L'ionisation de tourmaline prévient la destruction de la struc-

ture des cheveux et les enrichit en ions. Grâce à la technologie d'ionisation de tourmaline, les molécules d'eau se désintègrent de façon à pénétrer facilement dans la cuticule et les racines des cheveux, en les hydratant et les assouplissant, ce qui rend les cheveux plus sains, plus soyeux et leur redonne de l'éclat. Les cheveux ne s'électrisent pas et se coiffent facilement même sans produits coiffants.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE



1. Avant de nettoyer l'appareil, déconnectez-le toujours du réseau électrique et laissez refroidir.
2. Essuyez le corps et les manches avec un tissu doux humide. Ne pas plonger l'appareil dans l'eau.
3. Pour enlever les cheveux ou la poussière de l'appareil, enlevez le filtre de protection **(4)** du corps du sèche-cheveux et nettoyez-le avec précaution à l'aide d'une brosse. Remettez le filtre. Ne jamais brancher l'appareil si le filtre de protection n'est pas en place.
4. Pour la facilité d'utilisation et d'accrochage du sèche-cheveux, il est aménagé d'un nœud d'accrochage spécial **(5).**

CONSEILS UTILES



Recommendation comment sécher vos cheveux.

- Il vaut mieux de sécher les cheveux longs ainsi: penchez la tête, lessez pendre les cheveux, brossez de la nuque au front par le séche-cheveux. Quand les cheveux deviennent presque sec, redressez la tête et coiffez les cheveux comme vous voulez.
- Si vous avez les cheveux courts, il faut les brosser avec le séche-cheveux et puis rebrousser de la nuque au front penchant la tête en avant. C'est tres important de tenir le séche-cheveux de tel facon que l'aire souffle de racine des cheveux jusqu'aux bouts. Ainsi la couche ecaillée d'un cheveu reste lisse.
- Quand vous séchez des cheveux il faut avoir l'œil sur la distance entre le séche-cheveux et les cheveux-même. La distance doit-etre plus que 20cm.

Soin des cheveux

Pour maintenir vos cheveux en bonne santé, nous vous conseillons de faire un masque nourrissant une fois par semaine: mélangez 2 œufs avec 2 cuillères à soupe d'essence de bardane et enduisez les cheveux secs des racines jusqu'aux bouts. Couvrez bien les cheveux avec une serviette, laissez agir pendant 30 minutes et lavez soigneusement les cheveux au shampooing (deux fois si nécessaire).

FRANÇAIS

RECYCLAGE



Appareils électroménager doit être utiliser avec le moindre tort pour l'environnement et en conformité des règles d'utilisation des déchets dans Votre région. Pour recycler l'appareil correctement, souvent il suffit de le porter dans le centre local de traitement des déchets.

Pour l'emballage de nos appareils, nous utilisons uniquement les matériaux recyclables. Donc, le carton et le papier peuvent être recyclés avec d'autres déchets en papier.

SERVICES APRES VENTE



Si votre appareil ne fonctionne pas ou fonctionne mal, contactez votre centre de service.

Garantie ne couvre pas:

- l'emballage, pièces de rechange et accessoires (couteaux, fouets etc);
- dégâts mécaniques et usure naturel;
- dégâts résultant de surcharge, opération inappropriée, infiltration de la poussière ou de l'humidité ou d'insectes dans l'appareil, haute température, accidents force majeure (feu, inondation, coup de foudre, dégâts dans le réseau électrique etc);
- dégâts causés par:

▶ Défaillance dans l'observation des mesures de sécurité et des règles des instructions.

▶ Usage dans les buts commerciaux (hors d'usage de maison).

▶ Branchement dans le réseau avec un voltage inappropriéé;

▶ Réparation non autorisée ou la rechange de la partie effectuée par des persons ou des centres de service n'ayant pas d'autorisation.

FRANÇAIS

Les caractéristiques peuvent être changées par la société "Binatone" sans aucune notification préalable.

Le délai de garantie et autres pieces sont indiqués dans le ticket de garanti joint à l'appareil.

Durée de service: 3 ans du jour d'acquisition.

Fabricant: Binatone Industries Ltd, Great Britain, Vitabiotics House,1 Apsley Way, Staples Corner, London, NW2 7HF, UK (Binatone Industries Ltd, Grande Bretagne)

Профессиональный фен для сушки волос HD-1802

Внимательно прочтите инструкцию перед первым использованием, чтобы ознакомиться с работой нового прибора. **Пожалуйста, сохраните инструкцию для дальнейших справок.**

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ



Во время эксплуатации прибора всегда соблюдайте следующие меры предосторожности:

- Перед первым использованием проверьте, соответствует ли напряжение, указанное на приборе, напряжению электрической сети в Вашем доме.
- Используйте прибор только в целях, предусмотренных данной инструкцией.
- Используйте только приспособления, входящие в комплект прибора.
- Во избежание поражения электрическим током **не погружайте прибор, вилку или электрический шнур в воду или другие жидкости.** Ставьте прибор в такие места, где он не может упасть в воду или другие жидкости. При попадании воды на прибор, немедленно отключите его от сети. Не пользуйтесь прибором, упавшим в воду. Отнесите его в уполномоченный сервисный центр.
- Не допускайте детей к работе с прибором без присмотра взрослых.
- **Если штепсельная вилка прибора не совпадает по конструкции с Вашей розеткой, обратитесь за помощью к специалисту.**
- **Применение различных переходников может привести к порче прибора и прекращению гарантийных обязательств.**
- Не оставляйте включенный в сеть прибор без внимания.
- Во избежание перегрузки электрической сети не подключайте другой прибор высокой мощности к той же сети, к которой подключен ваш прибор.
- **Отсоединяйте прибор от сети перед перемещением с одного места на другое и перед чисткой и хранением.**
- Никогда не тяните за шнур при отключении прибора от сети; возьмитесь за штепсельную вилку и выньте ее из розетки.
- Не допускайте соприкосновения шнура или самого прибора с нагретыми поверхностями.
- Располагайте прибор и шнур так, чтобы никто не смог случайно задеть шнур и опрокинуть прибор.
- Не пользуйтесь прибором с поврежденным электрическим шнуром или штепсельной вилкой. Не пытайтесь отремонтировать прибор самостоятельно. Замена электрического шнура и штепсельной вилки должна производиться только в уполномоченном сервисном центре.
- Никогда не разбирайте прибор самостоятельно;

неправильная сборка может привести к поражению электрическим током во время последующего использования прибора. **Все ремонтные работы должны производиться только в уполномоченном сервисном центре.**

- Не пользуйтесь прибором в местах, где в воздухе могут содержаться легковоспламеняющиеся вещества.
- Этот прибор предназначен только для домашнего использования и не предназначен для коммерческого и промышленного использования.
- Выполняйте все требования данной инструкции.
- Не пользуйтесь прибором, имеющим механические повреждения (вмятины, трещины и т.п.), проверьте его работоспособность в ближайшем уполномоченном сервисном центре.

СПЕЦИАЛЬНЫЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ



- Не допускайте попадания посторонних предметов внутрь фена, это может привести к остановке двигателя и преждевременному выходу из строя прибора, а также, к поражению электрическим током.
- Никогда не накрывайте работающий прибор, при работе всегда следите, чтобы воздушный фильтр был не закрыт и чист.
- Всегда выключайте прибор перед тем, как отложить его даже на короткое время.
- Избегайте прямого контакта насадок с кожей головы.
- Не используйте этот прибор вблизи ванны, раковины или других источников воды.
- Для дополнительной защиты целесообразно установить устройство защитного отключения (УЗО) с номинальным током срабатывания, не превышающем 30 mA, в цепь электрического питания ванной комнаты. Обратитесь за советом к специалисту.
- Электроприбор оборудован автоматическим устройством защиты от перегрева. При перегреве прибор отключится. Выньте вилку сетевого шнура из розетки. Дайте прибору остыть в течение нескольких минут и включите его вновь. Перед повторным включением прибора проверьте, не засорен ли фильтр фена пухом, волосами и т.п. При необходимости прочистите решетку, как указано в настоящей инструкции.

ОПИСАНИЕ ДЕТАЛЕЙ ПРИБОРА

Рис.А

1. Корпус прибора
2. Выходное отверстие с турмалиновым покрытием
3. Концентратор
4. Съемный защитный фильтр
5. Петля для подвешивания
6. Переключатель скоростей работы
7. Переключатель температур
8. Кнопка мгновенного образования холодного воздуха "*"

ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ



Перед использованием снимите все упаковочные материалы с прибора.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



Выбор скорости работы

Установите необходимый режим скорости с помощью переключателя **(6):**

0 – выключен.

– слабый поток воздуха для тщательной укладки волос.

 – сильный поток воздуха для быстрой сушки волос.

Выбор температурного режима

Установите необходимый режим температуры с помощью переключателя **(7)**:

– горячий воздух для предварительной сушки волос.

– теплый воздух для окончательной сушки и укладки волос.

– чуть теплый воздух для бережной сушки волос и фиксации прически.

"*" - кнопка мгновенного образования потока холодного воздуха **(8)** для закрепления укладки. Для образования холодного воздуха нажмите и удерживайте кнопку "*".

Использование концентратора (3)

Если Вы хотите быстро высушить волосы, выберите максимальный режим скорости и температуры. Не концентрируйте поток воздуха на одном месте на длительное время.

Присоедините концентратор **(3)** к выходному отверстию **(2)** фена для образования направленного воздушного потока. Установите необходимый режим скорости и температуры. Для создания прически направляйте воздух на расческу или гребень, которым Вы укладываете волосы. Для укладки рекомендуется использовать круглую щетку.

Турмалиновое покрытие решетки выходного отверстия (2)

Турмалин при нагревании становится естественным источником отрицательных ионов, которые нейтрализуют положительно заряженные ионы, вызывающие электризацию волос.

Турмалиновая ионизация предупреждает разрушение структуры волос и обогащает их ионами. Благодаря технологии турмалиновой ионизации, молекулы воды расщепляются таким образом, что они легко проникают в кутикулу и корни волос, дополнительно увлажняют и смягчают их, что делает волосы более здоровыми, шелковистыми и блестящими. Волосы даже без укладочных средств не электризуются и хорошо укладываются.

УХОД И ЧИСТКА

1. Перед чисткой прибора всегда отключайте его от электрической сети и охлаждайте.
2. Регулярно протирайте корпус и насадки с помощью мягкой влажной ткани. Не допускайте попадания воды или другой жидкости внутрь фена.
3. Чтобы удалить волосы или пыль из прибора, снимите защитный фильтр **(4)** с корпуса фена, повернув его по часовой стрелке, и аккуратно почистите его щеточкой. Наденьте фильтр обратно, повернув его против часовой стрелки. Никогда не включайте фен, если защитный фильтр не надет.
4. Для удобства использования и хранения фена предусмотрена специальная петля для подвешивания прибора **(5).**

РУССКИЙ

ПОЛЕЗНЫЕ СОВЕТЫ



Рекомендации по сушке волос

- Длинные волосы лучше сушить следующим образом: наклоните голову вперед, свесьте волосы вниз и прочешите щеткой от затылка ко лбу. Лишь когда волосы станут полусухими, снова поднимите голову и придайте прическе при помощи фена окончательную форму.
- Короткие волосы сначала просушивают при помощи фена, а потом взъерошивают щеткой от затылка ко лбу, наклонив голову вперед. При этом важно держать фен таким образом, чтобы воздух дул от корней волос к концам. Только тогда чешуйчатый слой волоса остается гладким, и волос приобретает блеск.
- Работая с феном, нужно следить за дистанцией между соплом фена и волосами: расстояние должно быть не менее 20 см.

Уход за волосами

Для поддержания здоровья Ваших волос мы советуем один раз в неделю делать питательную маску:

2 яйца и 2 столовые ложки репейного масла перемешать и нанести на сухие волосы от корней до кончиков. Закутать волосы полотенцем. Подождать 30 минут и тщательно промыть волосы шампунем. При необходимости промойте волосы дважды.

УТИЛИЗАЦИЯ



Электробытовой прибор должен быть утилизирован с наименьшим вредом для окружающей среды и в соответствии с правилами по утилизации отходов в Вашем регионе. Для правильной утилизации прибора достаточно отнести его в местный центр переработки вторичного сырья.

Для упаковки производимых нами приборов используются только экологически чистые материалы. Поэтому картон и бумагу можно утилизировать вместе с бумажными отходами.

ПОСЛЕПРОДАЖНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ



Если Ваш прибор не работает или работает плохо, обратитесь в уполномоченный сервисный центр за консультацией или ремонтом.

Гарантия не распространяется на:

-упаковку изделия, расходные материалы и

аксессуары (ножи, насадки и т.п.);
- механические повреждения и естественный износ изделия;
- дефекты, вызванные перегрузкой, неправильной или небрежной эксплуатацией, проникновением жидкостей, пыли, насекомых и др. посторонних предметов внутрь изделия, воздействием высоких температур на пластмассовые и другие не термостойкие части, действием непреодолимой силы(несчастный случай, пожар, наводнение, неисправность электрической сети, удар молнии и др.);
- повреждения, вызванные:
  - несоблюдением описанных выше мер безопасности и инструкции по эксплуатации.
  - использованием в коммерческих целях (использование, выходящее за рамки личных бытовых нужд).
  - подключением в сеть с напряжением, отличным от указанного на приборе.
  - несанкционированным ремонтом или заменой частей прибора, осуществленных не уполномоченным на то лицом или сервисным центром.

РУССКИЙ

Характеристики могут быть изменены компанией Binatone без какого-либо уведомления.

Гарантийный срок и другие детали указаны в гарантийном талоне, который прилагается к прибору.

Срок службы: 3 года со дня покупки.

Изготовитель: Binatone Industries Ltd, Great Britain, Vitabiotics House, 1 Apsley Way, Staples Corner, London, NW2 7HF, UK (Бинатон Индастриз Лтд, Великобритания)

Сделано в КНР для Binatone Industries Ltd, Великобритания

Професійний фен для волосся HD-1802

Уважно ознайомтесь з інструкцією перед першим використанням, для того щоб ознайомитись з роботою нового приладу. **Будь ласка, зберігайте інструкцію для подальшого використання.**

ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ



Під час експлуатації приладу завжди дотримуйтесь наступних правил безпеки:

- Перед першим використанням перевірте, чи відповідає напруга, зазначена на приладі, напрузі електричної мережі у Вашому будинку.
- Використовуйте прилад тільки в цілях, передбачених даною інструкцією.
- Використовуйте тільки ті пристрої, що входять до комплекту приладу.
- Щоб уникнути ураження електричним струмом **не занурюйте прилад, вилку або електричний шнур у воду або інші рідини.** Ставте прилад у такі місця, де він не може впасти у воду або інші рідини. При потраплянні води на прилад негайно вимкніть його з мережі. Не користуйтеся приладом, що упав у воду. Віднесіть його до уповноваженого сервісного центру.
- Не допускайте дітей до роботи з приладом без нагляду дорослих.
- **Якщо штепсельна вилка приладу не співпадає за своєю конструкцією з Вашою розеткою, зверніться по допомогу до уповноваженого сервісного центру.**
- **Застосування різних перехідників може призвести до псування приладу та припиненню гарантійних зобов'язань.**
- Не залишайте без уваги ввімкнений до мережі прилад .
- Щоб уникнути перевантаження електричної мережі, не вмикайте інший прилад високої потужності до тієї ж самої мережі, до якої ввімкнений ваш прилад.
- **Вимикайте прилад з мережі по закінченні використання, перед переміщенням з одного місця в інше та перед чищенням.**
- Ніколи не тягніть за шнур при вимиканні приладу з мережі; візьміться за штепсельну вилку та вийміть її з розетки.
- Не допускайте дотику шнура або самого приладу до нагрітих поверхонь.
- Розташовуйте прилад і шнур таким чином, щоб ніхто не зміг випадково зачепити шнур та перекинути прилад.
- Не користуйтеся приладом з ушкодженим електричним шнуром або штепсельною вилкою. Не намагайтеся відремонтувати прилад самостійно. Заміна електричного шнура та штепсельної вилки повинна виконуватися тільки в уповноваженому сервісному центрі.
- Ніколи не розбирайте прилад самостійно; неправильне складання може призвести до ураження електричним

струмом під час наступного використання приладу. **Усі ремонтні роботи повинні виконуватися тільки в уповноваженому сервісному центрі.**

- Не користуйтеся приладом у місцях, де в повітрі можуть міститися випари легкозаймистих речовин.
- Цей прилад призначається тільки для домашнього використання і не призначається для комерційного та промислового використання.
- Виконуйте всі вимоги інструкції.
- Не користуйтеся приладом, який має механічні пошкодження (вм'ятини, тріщини), перевірте його працездатність у найближчому уповноваженому сервісному центрі.

СПЕЦІАЛЬНІ ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ



- Не допускайте потрапляння сторонніх предметів усередину фена, це може призвести до зупинки двигуна та завчасному виходу приладу з ладу , а також до поразки електричним струмом.
- Ніколи не накривайте працюючий прилад, під час роботи завжди стежте, щоб повітряний фільтр був не закритим і чистим.
- Завжди відключайте прилад навіть тоді коли ви не користуєтесь ним упродовж невеликого періоду.
- Уникайте прямого контакту насадок із шкірою голови.
- Не використовуйте цей прилад поблизу ванни, раковини або інших джерел води.
- Для додаткового захисту доцільно установити пристрій захисного відключення (ПЗВ) із номінальним струмом спрацьовування, що не перевищує 30 mA, у мережі електричного живлення ванної кімнати. Зверніться за порадою до фахівця.
- Даний електроприлад обладнано автоматичним пристроєм захисту від перегріву. При перегріві прилад відключиться. Вийміть вилку мережного шнура з розетки. Дайте приладу охолонути упродовж декількох хвилин та увімкніть його знову. Перед повторним включенням приладу перевірте, чи не засмічений фільтр фена пухом, волоссям і т.п. При необхідності прочистіть захисні решітки, як зазначено в дійсній інструкції.

РУССКИЙ

ОПИС ДЕТАЛЕЙ ПРИЛАДУ





Мал.А

1. Корпус приладу
2. Вихідний отвір з турмалиновим покриттям
3. Концентратор
4. Знімний захисний фільтр
5. Петля для підвішування
6. Перемикач швидкостей роботи

7. Перемикач температурного режиму
8. Кнопка миттєвого утворення холодного повітря "*"

ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ



Перед використанням зніміть усі пакувальні матеріали з приладу.

ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ



Вибір швидкості роботи

Установіть необхідний режим швидкості за допомогою перемикача **(6):**
0 – виключений.
– слабкий потік повітря для ретельної укладки волосся.


– сильний потік повітря для швидкого сушіння волосся.

Вибір температурного режиму

Установіть необхідний режим температури за допомогою перемикача **(7):**

– гаряче повітря для попереднього сушіння волосся.

– тепле повітря для остаточного сушіння й укладки волосся.

– ледве тепле повітря для дбайливого сушіння волосся та фіксації зачіски.

"*" - кнопка миттєвого утворення потоку холодного повітря **(8)** для закріплення укладки. Для утворення холодного повітря натисніть і утримуйте кнопку "*".

Застосування концентратора (3)

Якщо бажаєте швидко висушити волосся, оберіть максимальний режим швидкості та температури. Не концентруйте потік повітря на одному місці протягом довгого часу.

Приєднайте концентратор **(3)** до вихідного отвору **(2)** фена для утворення спрямованого повітряного потоку. Виставте необхідний режим швидкості та температури. Для створення зачіски направляйте повітря на гребінець (гребінь), яким ви укладаєте волосся. Для укладки рекомендується використовувати круглу щітку.

Турмалінове покриття решітки вихідного отвору (2)

Турмалін під час нагрівання стає природнім джерелом негативно заряджених іонів, які нейтралізують позитивно заряджені іони, що викликають електризацію волосся.

Турмалінова іонізація попереджує руйнування структури волосся та збагачує його іонами. Завдяки технології турмалінової іонізації, молекули води розщеплюються таким чином, що вони легко проникають до кутикули та коренів волосся, додатково зволожують та пом’якшують їх, що робить волосся більш здоровим, шовковистим та блискучим. Волосся навіть без засобів для укладки не електризується та добре укладається.

ДОГЛЯД І ЧИЩЕННЯ



1. Перед чищенням приладу завжди відключайте його від електричної мережі та прохолоджуйте.
2. Протріть корпус і насадки за допомогою м’якої вологої тканини. Не занурюйте прилад у воду.
3. Щоб видалити волосся або пил із приладу, зніміть захисний фільтр **(4)** із корпуса фена та акуратно прочистіть його щіточкою. Надягніть фільтр назад. Ніколи не вмикайте фен, якщо захисний фільтр не надітий.
4. Для зручності використання та зберігання фена передбачена спеціальна петля для підвішування приладу **(5)**.

КОРИСНІ ПОРАДИ



Рекомендації із сушіння волосся

- ▶ Довге волосся краще сушити в такий спосіб: нахиліть голову вперед, звісьте вниз волосся та прочешіть щіткою від потилиці до лоба. Лише коли волосся стане напівсухим, знову підніміть голову й надайте зачісці остаточної форми за допомогою фена.
- ▶ Коротке волосся спочатку просушують за допомогою фена, а потім скуйовджують щіткою від потилиці до лоба, нахиливши голову вперед. При цьому важливо тримати фен таким чином, щоб повітря дуло від коренів волосся до кінців. Тільки тоді лускатий шар волоса залишається гладким, і волос набуває блиску.
- ▶ Працюючи з феном, потрібно стежити за дистанцією між соплом фена й волоссям: відстань повинна бути не менше 20 см.

УКРАЇНСЬКА

Догляд за волоссям

Для підтримки здоров’я Вашого волосся ми радимо один раз у тиждень робити живильну маску:

2 яйця та 2 столові ложки реп’яхової олії перемішати й нанести на сухе волосся від коріння до кінчиків. Закутати волосся рушником. Зачекати 30 хвилин і ретельно промити волосся шампунем. За необхідністю промийте волосся двічі.

УТИЛІЗАЦІЯ



Електропобутовий прилад має бути утилізований з найменшою шкодою для навколишнього середовища та згідно з правилами утилізації відходів у Вашому регіоні.

Для правильної утилізації приладу досить віднести його в місцевий центр переробки вторинної сировини.

Для упакування вироблених нами приладів використовуються тільки екологічно чисті матеріали. Тому картон і папір можна утилізувати разом з паперовими відходами.

ПІСЛЯПРОДАЖЕВЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ



Якщо Ваш прилад не працює або працює погано, зверніться до уповноваженого сервісного центру за консультацією або ремонтом.

Гарантія не поширюється на:

- упакування виробу, видаткові матеріали й аксесуари (ножі, насадки тощо);
- механічні ушкодження й природне зношування виробу;
- дефекти, викликані перевантаженням, неправильною або недбалою експлуатацією, проникненням рідин, пилу, комах й інших сторонніх предметів усередину виробу, впливом високих температур на пластмасові й інші не термостійкі частини, дією непереборної сили(нещасний випадок, пожежа, повінь, несправність електричної мережі, удар блискавки тощо);
- ушкодження, викликані:

▶ недотриманням описаних вище правил безпеки й інструкції з експлуатації.

▶ використанням у комерційних цілях (використання, що виходить за рамки особистих побутових потреб).

▶ вмиканням у мережу з напругою, відмінною від зазначеної на приладі.

▶ несанкціонованим ремонтом або заміною частин приладу, здійснених не уповноваженою на це особою або сервісним центром.

УКРАЇНСЬКА

Характеристики можуть бути змінені компанією Binatone без будь-якого повідомлення.

Гарантійний термін і інші деталі зазначені в гарантійному талоні, що додається до приладу.

Термін служби: 3 роки від дня покупки.

Виробник: Binatone Industries Ltd, Great Britain, Vitabiotics House, 1 Apsley Way, Staples Corner, London, NW2 7HF, UK. (Бінатон Індастріз Лтд, Великобританія)

Зроблено в КНР для Binatone Industries Ltd, Великобританія